

T E X T E

adoptate în redactări diferite de Camera Deputaților și Senat la proiectul de lege privind dreptul la rectificare și dreptul la replică față de materialele publicate în presă

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
1.	<p>Articolul 2</p> <p>Art.2.- (1) În sensul prezentei legi:</p> <p>a) prin <i>presă</i> se înțelege totalitatea publicațiilor din România, <i>difuzate prin tipărituri sau prin mijloace electronice</i>;</p> <p>b) prin <i>persoană</i> se înțelege orice persoană fizică sau juridică, indiferent de <i>naționalitate</i>, domiciliu sau sediu.</p> <p>(2) Dreptul la rectificare și dreptul la replică, în serviciile de radiodifuziune și televiziune, <i>sunt</i> reglementate prin legi speciale.</p>	<p>Articolul 2</p> <p>Art.2.- (1) În sensul prezentei legi:</p> <p>a) prin <i>presă</i> se înțelege totalitatea <i>agențiilor de presă și a</i> publicațiilor din România;</p> <p>b) prin <i>persoană</i> se înțelege orice persoană fizică sau juridică, indiferent de domiciliu sau sediu.</p> <p>(2) Dreptul la rectificare și dreptul la replică în serviciile de radiodifuziune și televiziune <i>nu fac obiectul prezentei legi, fiind</i> reglementate prin legi speciale.</p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
2.	<p>Articolul 3</p> <p>Art.3.- Principiile care stau la baza exercitării dreptului la replică sunt:</p> <p>a) protejarea onoarei și reputației persoanei, a vieții particulare a acesteia, precum și a dreptului la propria imagine;</p> <p>b) asigurarea informării corecte a opiniei publice de către mijloacele de informare în masă;</p> <p>c) exercitarea dreptului <i>la rectificare</i> sau la replică în limita <i>referirii strict</i> la stările de fapt <i>sau de drept</i> contestate.</p>	<p>Articolul 3</p> <p>Art.3.- Principiile care stau la baza exercitării dreptului la replică <i>și rectificare</i> sunt:</p> <p>devine b) în aceeași redactare</p> <p>devine a) în aceeași redactare</p> <p>c) exercitarea dreptului <i>la rectificarea informației</i> sau la replică, în limita <i>referirii stricte</i> la stările de fapt contestate.</p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
3.	<p>Articolul 4</p> <p>Art.4.- Persoana care se consideră lezată într-un drept sau într-un interes legitim, prin publicarea în presă a unei informații, are dreptul să obțină, la cerere, din partea publicației care a difuzat-o, corectarea informației, prin rectificare sau publicarea unei replici.</p>	<p>Articolul 4</p> <p>Art.4.- Persoana care se consideră lezată într-un drept sau într-un interes legitim, prin publicarea în presă a unei informații <i>neadevărate</i>, are dreptul să obțină, la cerere, din partea publicației care a difuzat-o, corectarea informației prin rectificare sau publicarea unei replici.</p>	
4.	<p>Articolul 5 alineatul (2)</p> <p>(2) Replica sau rectificarea se va publica în condiții <i>de prezentare identice cu cele</i> în care a fost difuzat materialul contestat, <i>în privința numărului de pagini, a poziționării în pagină și a dimensiunii caracterelor.</i></p>	<p>Articolul 5 alineatul (2) și alineatul (3) - nou introdus la Senat</p> <p>(2) Replica sau rectificarea se va publica <i>și difuza cu bună-credință</i>, în condiții <i>grafice și tipografice similare celor</i> în care a fost difuzat materialul contestat.</p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	-----	<i>(3) Agenția de presă care a difuzat informația neadeverată este obligată să facă rectificarea, iar publicațiile care au preluat informația neadeverată să publice această rectificare.</i>	
5.	<p>Articolul 6 alineatul (1)</p> <p>Art.6.- (1) Răspunderea pentru <i>încălcarea</i> dreptului la rectificare și a dreptului la replică revine <i>editorului</i> publicației în care a apărut <i>materialul contestat</i>.</p>	<p>Articolul 6 alineatul (1)</p> <p>Art.6.- (1) Răspunderea pentru <i>nerespectarea</i> dreptului la rectificare și a dreptului la replică revine <i>agenției care a difuzat materialul contestat sau</i> publicației în care <i>acesta</i> a apărut.</p>	
6.	<p>Articolul 7</p> <p>Art.7.- Rectificarea sau replica trebuie să se refere strict <i>la elementele contestate și</i> să fie exprimată în</p>	<p>Articolul 7</p> <p>Art.7.- Rectificarea sau replica trebuie să se refere strict <i>și concret la materialul contestat, să arate în ce</i></p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p>limitele decenței, <i>în termeni sobri</i>, fără să conțină amenințări, aprecieri sau comentarii marginale, <i>în condițiile prezentei legi</i>.</p>	<p><i>constă neadevărul sau incorectitudinea lui</i>, să fie exprimată în limitele decenței, fără să conțină amenințări, aprecieri sau comentarii marginale.</p>	
7.	<p>Articolul 8 alineatele (1), (3) și (4)</p> <p>Art.8.- (1) Cererea pentru acordarea dreptului la rectificare sau la replică trebuie transmisă publicației în termen de <i>30 de zile</i> de la apariția materialului contestat, <i>în unul din următoarele moduri:</i></p> <p><i>a) prin fax sau e-mail;</i></p> <p><i>b) în scris la sediul legal al publicației; la primirea cererii se va proceda la înregistrarea acesteia cu</i></p>	<p>Articolul 8 alineatele (1) și (3)</p> <p>Art.8.- (1) Cererea pentru acordarea dreptului la rectificare sau la replică trebuie transmisă <i>în scris la sediul legal al agenției sau al publicației prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire</i>, în termen de <i>15 zile</i> de la apariția materialului contestat.</p> <p>eliminat</p> <p>eliminat</p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p><i>precizarea datei primirii și cu eliberarea unei copii înregistrate solicitantului;</i></p> <p><i>c) prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, cu condiția ca data poștei să fie anterioară expirării termenului.</i></p> <p>.....</p> <p><i>(3) Nedepunerea cererii, în termen de trei luni de la difuzarea materialului contestat, absolvă publicația de orice obligație legată de dreptul la rectificare sau dreptul la replică.</i></p> <p><i>(4) Cererea va conține cel puțin următoarele elemente:</i></p> <p><i>a) numele persoanei care se consideră vătămată, adresa și numărul de telefon/fax unde poate fi găsită;</i></p>	<p style="text-align: center;">eliminat</p> <p>.....</p> <p><i>(3) Nedepunerea cererii, în condițiile alin.(1) și (2), absolvă publicația de orice obligație legată de dreptul la rectificare sau dreptul la replică.</i></p> <p style="text-align: center;">eliminat</p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p><i>b) denumirea, numărul și data publicației în care s-a difuzat materialul contestat, eventual și autorul acelu material;</i></p> <p><i>c) rectificarea, respectiv replica solicitată;</i></p>		
8.	<p>Articolul 9 literele a)-c)</p> <p>Art.9.- Publicația nu va acorda dreptul la replică în următoarele condiții:</p> <p><i>a) dacă replica este mai mare decât ar fi necesar pentru a corecta informațiile contestate;</i></p> <p><i>b) dacă replica nu se limitează la a corecta faptele incriminate;</i></p>	<p>Articolul 9 literele a)-c)</p> <p>Art.9.- <i>Agenția sau</i> publicația nu va acorda dreptul la replică în următoarele condiții:</p> <p style="text-align: center;">eliminat</p> <p><i>a) dacă replica nu se limitează la a corecta faptele contestate;</i></p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p><i>c) dacă replica se constituie ca o ofensă la adresa publicației;</i></p>	<p><i>b) dacă replica se constituie ca o ofensă la adresa agenției sau publicației;</i></p>	
9.	<p>Articolul 10</p> <p>Art.10.- <i>(1) În situația în care publicația nu-și respectă obligația prevăzută la art.5, persoana vizată se poate adresa instanței judecătorești în termen de 15 zile de la data la care ar fi trebuit să se publice rectificarea sau replica, potrivit prevederilor art.5 alin.(1).</i></p>	<p>Articolul 10</p> <p>Art.10.- În situația în care <i>agenția sau</i> publicația nu-și respectă obligația prevăzută la art.5, persoana <i>lezată</i> se poate adresa instanței judecătorești, în termen de 15 zile de la data la care ar fi trebuit să se publice rectificarea sau replica, potrivit prevederilor art.5 alin.(1). <i>Instanța competentă este tribunalul de domiciliu al reclamantului - secția civilă. Hotărârea instanței de fond poate fi atacată numai cu recurs, în condițiile legii.</i></p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<p><i>(2) Termenelor prevăzute la alin.(1) le vor fi aplicabile, după caz, dispozițiile referitoare la suspendare, întrerupere și repunere în termen, din Decretul nr.167/1958 privitor la prescripția extinctivă.</i></p>	<p>eliminat</p>	
10.	<p>Articolul 11</p> <p>Art.11.- <i>(1) Dacă instanța constată că publicația nu și-a îndeplinit obligația prevăzută la art.5, redacția va fi obligată, prin hotărâre judecătorească, să publice rectificarea sau replica în primul număr ce urmează după data pronunțării hotărârii judecătorești, cu respectarea prevederilor art.5 alin.(2).</i></p>	<p>Articolul 11</p> <p>Art.11.- Dacă instanța constată că <i>agenția sau</i> publicația nu și-a îndeplinit obligația prevăzută la art.5, <i>cu respectarea prevederilor art.9,</i> redacția va fi obligată, prin hotărâre judecătorească <i>definitivă,</i> să publice rectificarea sau replica în primul <i>flux de știri sau</i> număr <i>care</i> urmează după data pronunțării hotărârii judecătorești, cu respectarea prevederilor art.5 alin.(2).</p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
	<i>(2) Hotărârea judecătorească menționată la alin. (1) poate fi atacată numai cu recurs.</i>	eliminat	
11.	<p>Articolul 12 alineatul (1)</p> <p>Art.12.- (1) Dacă se constată nepublicarea dreptului la replică sau a rectificării în termenul stabilit de hotărârea judecătorească prevăzută la art.11, <i>persoana lezată poate solicita instanței aplicarea unei amenzi contravenționale într-un quantum cuprins între 5.000.000 - 100.000.000 lei;</i></p>	<p>Articolul 12 alineatul (1)</p> <p>Art.12.- (1) Dacă se constată nepublicarea dreptului la replică sau a rectificării în termenul stabilit de hotărârea judecătorească, prevăzută la art.11, <i>instanța aplică agenției sau publicației respective amendă contravențională între 25.000.000 - 100.000.000 lei, în condițiile Legii nr.180/2002 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr.2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor.</i></p>	

Nr. crt.	Texte adoptate de Camera Deputaților	Texte adoptate de Senat	Texte propuse spre adoptare de Comisia de mediere
12.	<p>Articolul 14 alineatul (2)</p> <p>(2) La data intrării în vigoare a prezentei legi, <i>se abrogă art.72-75 și art.93 din Legea presei din Republica Socialistă România nr.3/1974, republicată în Buletinul Oficial, Partea I, nr.3 din 19 ianuarie 1978.</i></p>	<p>Articolul 14 alineatul (2)</p> <p>(2) La data intrării în vigoare a prezentei legi, <i>orice dispoziții contrare se abrogă.</i></p>	

tc/og